



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2016 PUBLIC EXAMINATION

Serbian

Continuers Level

Wednesday 19 October : 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You MUST NOT write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in SERBIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A**15 marks****Attempt Questions 1–3**

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately*

You will hear **THREE** texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. What is required of a successful applicant for this position?	3	

Text 2

Marks

You may make notes in this space.

2. (a) Explain why the event is planned.

2

(b) How does the interviewer's attitude towards the event change during the conversation? Support your answer with reference to the text.

3

Text 3**Marks**

You may
make notes in
this space.

3. (a) What has prompted this conversation?

1

- (b) Compare and contrast Snežana's and Igor's personalities.
Support your answer with reference to the text.

6

Part B**15 marks****Attempt Questions 4–6**

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately*

You will hear **THREE** texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **SERBIAN**.

Text 4

- 4.** How does Ivana describe her experience? In your answer, refer to **BOTH** content and use of language.

На који начин Ивана описује своје искуство? У свом одговору, позовите се и на садржај текста и на стилске фигуре језика.

Marks

You may
make notes in
this space.

4

Text 5**Marks**

You may
make notes in
this space.

5. (a) To what extent is the title of the book appropriate? **4**

Колико је назив ове књиге прикладан?

- (b) According to Dragomir, what makes this book different from other books of its type? **1**

Према извештају Драгомира, по чему се књига разликује од осталих књига ове врсте?

- (A) The book has interesting stories related to the idioms' origins.
Књига садржи интересантне приче у вези са пореклом идиома.
- (B) The book is written in Serbian language.
Књига је написана на српском језику.
- (C) The book is organised in a practical manner.
Књига је организована на практичан начин.
- (D) The book describes the contexts in which the idioms should be used.
Књига описује контексте у којима се идиоми користе.

BLANK PAGE



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2016 PUBLIC EXAMINATION

Serbian

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in SERBIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A**10 marks****Attempt Question 7**

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Да се разумемо . . .

Интернет и технологија полако али сигурно мењају начин на који се данашњи разговори одвијају. Донедавно смо разговарали преко телефона, писама, и разговарањем „лицем у лице”. Данас комуницирамо преко безброј друштвених мрежа. Брзина одвијања и истовременост оваквих разговора у данашње време изгледају као велика предност. Међутим, требали би ипак бити мало опрезни. Да ли је једноставност данашње комуникације заиста тако једноставна?

Уопштено говорећи, данас се све више и више усредсређујемо на квантитет него на квалитет. Очекујемо да сви пишу, а не само они који умеју да пишу. А да не спомињемо да се начин писања, као и врста информација коју делимо са јавношћу, ретко усклађују са местом и временом. Па онда коришћење скраћеница, те графичке репрезентације осећања и израза лица ...

И погрешно тумачење писаних текстова може да представља проблем. Ако нисмо довољно опрезни, за тили час можемо постати „расиста”, „лажов”, „хвалисавац” или „задиркивало”. Већ се дешавало да дискусије и изношења мишљења која нису у складу са општепознатим буду и једна од тема вести!

Исто тако можемо рећи да је иронично да нас друштвене мреже чине мање друштвеним. Погледајте само, рецимо, јавни транспорт и колико људи разговара са сапутницима, а колико их проводи време типкајући на својим телефонима.

Све у свему, ја мислим да се све више и више заплићемо у ове друштвене мреже и да је то далеко од једноставног.

Блогерка
Драгана М.

Коментари

Бранкица каже ...

Па слажем се да ствари нису тако једноставне. Али ви не спомињете чињеницу да данашња комуникација захтева сажетост! Прецизне и сажете поруке имају велику вредност и предност у данашње време брзог вођења живота. Као да ми имамо времена читати „романе”. Друго, захваљујући друштвеним мрежама, хитна обавештења могу достићи милионе људи за трен. Не знам да ли сте наишли на недавни апел за сакупљање помоћи оном јадном, сиромашном дечаку коме су требали лекови из иностранства? Ето, за кратко време толико донација и ... живот спасен! Непроцењива вредност.

Милан каже ...

Зар комуникација на друштвеним мрежама не доноси и безброј занимљивих тема за разговор? Свима нам је позната она неугодна ситуација када морамо да смишљамо о чему да разговарамо или се прихватимо теме о временској прогнози. Јавна обавештења и изјаве људи на фејсбуку или твитеру нам омогућују да, када се сретнемо, разговарамо о мало интересантнијим темама него што је прогноза времена.

Question 7 continues on page 3

Marks

Question 7 (continued)

(a) What is being discussed in the text?

1

(b) Summarise Dragana's concerns.

5

- ---
- ---
- ---
- ---
- ---

(c) Compare the ways in which Brankica and Milan present their views.

4

End of Question 7

Part B**15 marks****Attempt Question 8**

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Serbian*

8. Read the text and then answer in approximately 150 words in SERBIAN the question that follows.

Позвани сте да прославите јубилеј Културног дома у Нишу ...

Културни дом у Нишу, који нуди разноврсне програме у областима музике, науке, књижевности и визуелних уметности, прославља 40 година свог постојања овог месеца. Овај културни центар је отворен давне 1976. године уз помоћ Управе за културу.

У врхунац садржаја поводом овог јубилеја су укључени следећи програми:

- изложбе радова познатих фотографа Саше Ђурића и Николе Миљчића
- извођење популарне реперске групе „С И Н”
- такмичење у кувању под називом, „Кулинарске вештине средњошколаца”
- туристичко промовисање нашег града кроз 3-Д програм под називом „Ниш – некад и сад”

Омладински дом такође нуди:

- ✓ Спектакуларне просторе – библиотеку, галерије, вишенаменске сале и салоне
- ✓ Организовање програма уз иницијативу младих Ниша

За више информација, посетите Културни дом у улици Саве Манојловића бр. 121, Ниш, или посетите интернет страницу центра www.kulturnicentar.nis.sr.

After reading this advertisement, you visited the centre during its jubilee celebration. Some of your expectations were not met. Write a review for the local newspaper in which you reflect on your experience.

Након читања овог огласа посетили сте културни дом за време прославе јубилеја. Нека од ваших очекивања се нису испунила. Напишите чланак за локалне новине у коме ћете се осврнути на ваше искуство.

You may make notes in this space.

BLANK PAGE

BLANK PAGE



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2016 PUBLIC EXAMINATION

Serbian

Continuers Level

Section 3: Writing in Serbian (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in SERBIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Total marks – 20
Attempt either Question 9 or Question 10

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Serbian*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in SERBIAN.

9. You have accepted an invitation from your aunt for you and your friends to spend a week in her holiday house in Serbia. However, the house has no mobile phone or internet access. Write an email to your friends persuading them to come with you.

Прихватили сте позивницу од тетке да са својим пријатељима проведете седмицу дана у њеној викендици у Србији. Међутим, сигнал за мобилни телефон и интернет нису доступни у тој викендици. Напишите имејл пријатељима у коме ћете их убедити да вам се придруже.

OR

10. Write an article for a school magazine in which you reflect on the advantages and disadvantages of machines replacing people in workplaces.

Напишите чланак за школски часопис у коме ћете се осврнути на предности и мане замене људи машинама на радним местима.

You may make notes in this space.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE